Schlüssel. [zur Chinesischen Konversation...

August Seidel

Julius Groos' Verlag in Heidelberg.

1804

Methode Gaspey-Otto-Sauer

prachen.

man eine neue Seele." Karl V.
rts steht unter dem Zeichen des
die Völker trennen, und knüpft
Wilhelm II.

en sich innerhalb der letzten
ng der neuen Sprachen ein
re Vorzüge, vermöge deren
stehen neben billigem Preise
n Theorie und Praxis,
Grammatik, verbunden
Durchführung der hier zum
Sprache wirklich spre-

auer'schen Lehrbücher ihren
tweder mit der theoretischen
n Schüler mit einem Wust
nregelmäßigkeiten und
umschlagend, ihn lediglich
ohne ihn den Geist der

ücher wird auf das eviden-
rch die zahlreichen bis jetzt
Bearbeitungen, selbst durch
ücke.
auf der Höhe des Sprach-

handlungen festgesetzten Preisen!)

	M.	Pf.
	10	—
	2	80
	4	60
	1	60
	8	—
	1	—
	2	—
	—	80
	3	60
Schlüssel dazu von Runge. (Nur für Lehrer und zum Selbstunterricht.) 2. Aufl.	1	60
Englisches Konversations-Lesebuch v. Gaspey-Runge. 6. Aufl.	3	20
Kleine englische Sprachlehre v. Otto-Runge. 5. Aufl.	1	60
Englische Gespräche v. Runge.	1	80
Materialien z. Übersetzen ins Englische v. Otto-Runge. 3. Aufl.	1	80
Englische Chrestomathie v. Süpfle-Wright. 8. Aufl.	3	20
Französische Konversations-Grammati	3	60

Methode Gaspey=Otto=Sauer.

Deutsche Ausgaben:

	M.	Pf.
Französische Gespräche v. **Otto-Runge.** 7. Aufl.	1	60
Französisches Lesebuch v. **Süpfle.** 10. Aufl.	2	80
Französ.-deutsch-engl. Konversationsbüchlein v. **Connor.** 12. Aufl.	2	40
Italienische Konversations-Grammatik v. **Sauer.** 10. Aufl.	3	60
Schlüssel dazu von **Cattaneo.** (Nur für Lehrer und zum Selbstunterricht.) 3. Aufl.	1	60
Italienisches Konversations-Lesebuch v. **Sauer.** 4. Aufl.	3	60
Italienische Chrestomathie v. **Cattaneo.** 2. Aufl.	2	40
Kleine italienische Sprachlehre v. **Sauer.** 7. Aufl.	1	80
Italienische Gespräche v. **Sauer-Motti.** 4. Aufl.	1	80
Übungsstücke zum Übers. a. d. Deutschen i. Ital. v. **Lardelli.** 3. Aufl.	1	60
Neugriechische Konversations-Grammatik v. **Petraris.**	6	—
Schlüssel dazu von **Petraris.**	2	—
Niederländische Konversations-Grammatik v. **Valette.**	4	60
Schlüssel dazu v. **Valette.**	1	60
Niederländisches Konv.-Lesebuch v. **Valette.**	2	80
Kleine niederländische Sprachlehre v. **Valette.** 2. Aufl.	2	—
Polnische Konversations-Grammatik v. **Wicherkiewicz.**	4	60
Schlüssel dazu v. **Wicherkiewicz.**	2	—
Portugiesische Konversations-Grammatik v. **Kordgien.** 2. Aufl.	4	80
Schlüssel dazu v. **Kordgien.** 2. Aufl.	1	60
Kleine portugiesische Sprachlehre v. **Kordgien.** 3. Aufl.	2	—
Russische Konversations-Grammatik v. **Fuchs.** 3. Aufl.	5	—
Schlüssel dazu v. **Fuchs.** 3. Aufl.	2	—
Kleine russische Sprachlehre v. **Motti.**	2	—
Schlüssel dazu v. **Motti.**	—	80
Schwedische Konversations-Grammatik v. **Walter.**	4	80
Schlüssel dazu v. **Walter.**	1	60
Kleine schwedische Sprachlehre v. **Fort.**	2	—
Spanische Konversations-Grammatik v. **Sauer-Ruppert.** 8. Aufl.	4	—
Schlüssel dazu von **Ruppert.** 2. Aufl.	1	60
Spanisches Lesebuch v. **Sauer-Röhrich.** 2. Aufl.	3	60
Kleine spanische Sprachlehre v. **Sauer-Runge.** 3. Aufl.	2	—
Spanische Gespräche v. **Sauer.** 3. Aufl.	1	80
Spanische Rektionsliste v. **Sauer-Kordgien.**	1	60
Suahili Konversations-Grammatik v. **Seidel.**	5	—
Schlüssel dazu v. **Seidel.**	2	—
Türkische Konversations-Grammatik v. **Jehlitschka.**	8	—
Schlüssel dazu von **Jehlitschka.**	3	—
Kleine ungarische Sprachlehre v. **Nagy.**	2	—

Englische Ausgaben:

	M.	Pf.
German Conversation-Grammar by **Otto.** 26. Ed.	5	—
Key to the German Conv.-Grammar by **Otto.** 18. Ed.	1	60
Supplem. Exercises to the Germ. Gramm. by **Otto.** 2. Ed.	1	60
Elementary German Grammar by **Otto.** 7. Ed.	2	—
First German Book by **Otto.** 8. Ed.	1	20
German Reader I. 6. Ed., II. 4. Ed., III. 2. Ed. by **Otto.** à	2	40
Materials for tr. Engl. into Germ. by **Otto-Wright.** Part I. 7. Ed.	2	40
Key to the Mater. for transl. Engl. i. Germ. I. by **Otto.** 2. Ed.	1	60
… for tr. Engl. into Germ. by **Otto.** Part II. 2. Ed.	2	40
…ialogues by **Otto.** 4. Ed.	1	50
…f the German language by **Otto-Wright.** 2. Ed.	1	20
…f English and German Idioms by **Lange.**	1	60

1.	9 丏 kai^{4}	der leichten Litteratur gebräuchlich.)	**5.**	**7.**	**8.**	43 他 t'a^{1}	52 估 ku^{1}
1 一 i$^{1.2.4}$ yi$^{1.2.4}$	10 且 č'ié^{3}	17 中 čung$^{1.4}$	22 九 čiu^{3}, čiōu^{3}	29 二 örh^{4}	36 京 čing^{1}	44 仗 cang^{4}	53 你 ni^{3}
2 丁 ting^{1}	11 世 šï^{4}	**3.**	23 乞 č'i$^{2.3}$	30 云 yün^{2}	**9.**	45 仙 hsien^{1}	54 似 sẹ^{4}
3 七 č'i^{1}	12 丟 tiu^{1}	18 丸 wan^{2}	24 也 yĕ^{3}	31 互 hu^{4}	37 人 žẹn^{2}	46 令 ling^{4}	55 但 tan^{4}
4 丈 čang^{4}	13 並 ping^{4}	19 主 ču^{3}	25 乾 kan^{1}, č'ien^{2}	32 五 wu^{3}	38 什 šï^{2}, šẹ^{2}	47 以 i^{3}	56 位 wei^{4}
5 三 san^{1} sa^{1}	14 竝 ping^{4}	**4.**	26 亂 luan^{4}, lan^{4}	33 井 čing^{3}	39 仁 žẹn^{2}	48 件 čien^{4}	57 住 ču^{4}
6 上 šang^{4}	**2.**	20 之 čï^{1}	**6.**	34 些 (h)sié^{1}	40 仇 č'óu^{2}	49 任 žẹn^{4}	58 何 ho^{2}
7 下 h(s)ia^{4}	15 丫 ya^{1}	21 乏 fa^{2}	27 了 liāo^{3}, liao, lă	35 亞 ya^{3}	41 今 čin^{1}	50 伐 tai^{4}	59 佛 fo$^{3.2}$
8 不 pu$^{1.2.4}$	16 个 ko^{4} (Nur in Werken		28 事 šï^{4}		42 仕 šï^{4}	51 伙 huo^{3}	60 作 tso^{4}

61 伯 pái^3	70 俗 su^2	79 借 čie^4	88 側 ts'ê^4	97 僱 ku^4	105 先 hsien^1	112 公 kung^1	13.
62 使 ši^3	71 保 pao^3	80 値 či^2	89 偶 ou^3	98 像 hsiáng^4	106 光 kuang^1	113 六 líu^4. (lu^4)	121 再 tsai^4
63 來 lai^2	72 信 hsin^4	81 倭 wo^1	90 偷 t'ou^1	99 價 čiá^4	107 免 mien^3	114 共 kung^4	14.
64 例 li^4	73 修 hsiu^1	82 假 čiá$^{3.4.}$	91 傍 p'ang^2	100 儉 čien^3	108 兒 örh^2	115 全 č'üán^2	Kein Zeichen.
65 供 kung^1	74 倆 liá^3	83 傢 čia^1	92 傘 san^3	101 儘 čin^3	11.	116 兵 ping^1	15.
66 侯 hou^2	75 個 ko^4, kŏ, kĕ	84 做 tso^4	93 傳 čuan^4	10.	109 內 néi^4	117 其 č'i^2	122 冬 tung^1
67 便 pien^4	76 們 mẹn^1	85 停 t'ing^2	94 債 čai^4	102 元 yüan^2	110 兩 liáng^3	118 典 tién^3	123 冷 lẹng^3
68 係 hsi^4	77 倒 tao^4	86 偺 tsa^2	95 傷 šang^1	103 兄 hsiúng^1	12.	119 凑 ts'ao^4, tsou^4	124 准 čun^3
69 俄 o^4	78 候 hou^4	87 偺 tsa^2	96 傻 ša^3	104 兆 čao^4	111 八 pa$^{1.2.}$	120 兼 čien^1	125 凉 liang^2

126 凍 *tung*^{4}

16.

127 几 *či*^{1} (vulg. auch *či*^{3})

128 凡 *fan*^{2}

17.

129 凶 *hsiung*^{1}

130 出 *č'u*^{1}

18.

131 刀 *tao*^{1}

132 分 *fen*^{1} (*fen*^{4})

133 切 *č'ie*^{4}

134 刑 *hsing*^{2}

135 初 *č'u*^{1}

136 別 *pie*^{2}

137 利 *li*^{4}

138 到 *tao*^{4} (*tê*)

139 刷 *šua*^{1}

140 刺 *la*^{3}, *ts'e*^{4}

141 刻 *k'o*^{4}

142 剃 *t'i*^{4}

143 則 *tsê*^{2}

144 削 *hsiao*^{1}

145 前 *č'ién*^{2}

146 剔 *t'i*^{1}

147 剛 *kang*^{1}

148 剪 *čién*^{3}

149 副 *fu*^{4}

150 割 *ko*^{2}

151 剩 *šeng*^{4}

152 劈 *p'i*^{1}

153 劍 *čien*^{4}

154 劑 *či*^{4}

19.

155 力 *li*^{4}

156 加 *čiá*^{1}

157 觔 *čin*^{1}

158 勁 *čin*^{4}

159 勉 *mien*^{3}

160 務 *wu*^{4}

161 動 *tung*^{4}

162 勝 *šeng*^{1}

163 勸 *č'üán*^{4}

20.

164 勺 *šao*^{2}

165 包 *pao*^{1}

21.

166 化 *hua*^{4}

167 北 *pei*^{3}

168 匙 *č'i*^{2}

22.

169 匠 *čiáng*^{4}

170 匣 *hsiá*^{2}

23.

171 匹 *p'i*^{1}

24.

172 十 *ši*^{2}, *šă*

173 千 *č'ién*^{1}

174 升 *šeng*^{1}

175 午 *wu*^{3}

176 半 *pan*^{4}

177 卐 *wan*^{4}

178 卑 *pei*^{1} (*pi*^{1}, *p'i*^{2})

179 南 *nan*^{2}

25.

180 卜 *pu*^{3}

26.

181 卸 *hsie*^{4}

27.

182 厘 *li*^{2}

183 厚 *hou*^{4}

184 原 *yüan*^{2}

28.	192 叔 šu^{2}	200 可 k'o$^{2.3.}$	209 吊 tiao^{4}	218 含 han^{2}	227 咖 ka^{1}	236 咬 yao^{3}	245 哼 hẹng^{1}
185 去 č'ü^{4}	**30.**	201 台 t'ai^{2}	210 同 t'ung$^{2.4.}$	219 听 t'ing^{1}	228 呢 ni^{1}	237 咱 tsa$^{1.2}$, tsan^{1}	246 問 wẹn^{4}
29.	193 口 k'ou^{3}	202 叨 tiao^{1}	211 名 ming^{2}	220 吳 wu^{2}	229 哈 k'a^{1}	238 品 p'in^{3}	247 商 šang$^{1.4.}$
186 又 yu^{4}, yo^{4}	194 叭 pa^{1}	203 史 šï^{3}	212 叱 č'i^{1}	221 吹 č'ui^{1}	230 命 ming^{4}	239 哪 nă	248 啡 fei^{1}
187 及 či^{2}	195 古 ku^{3}	204 右 yo^{4}	213 吏 li^{4}	222 吾 wu^{2}	231 咧 líe^{1}	240 哄 hung^{3}	249 唱 č'ang^{4}
188 友 yō^{3}	196 句 čü^{4}	205 司 sẹ^{1}	214 向 hsiang^{4}	223 告 kāo^{4}	232 响 hsiang^{3}	241 哈 ha^{1}	250 啣 hẹn^{2}
189 反 fan^{3}	197 另 ling^{4}	206 吃 č'ï^{1}	215 君 čün^{1}	224 味 wei^{4}	233 啊 a^{1}	242 單 tan^{1}	251 唬 hu^{3}
190 受 šou^{4}	198 只 čï^{3}	207 各 ko^{4}	216 呑 t'un^{1}	225 咐 fu^{4}	234 員 yüan^{2}	243 哥 ko^{1}	252 啞 ya^{3}
191 取 č'ü^{3}	199 叫 čiāo^{4}	208 和 ho$^{2.4.}$, huo^{4}	217 吧 pa^{1}	226 呀 a^{1}	235 咨 tsẹ^{1}	244 哭 k'u^{1}	253 喇 la^{1}

君 kün

254 喒 *tsan*^{1}
255 喳 *ča*^{1}, *čê*^{1}
256 喜 *hsi*^{3}
257 喝 *ho*^{1}
258 喫 *č'i*^{1}
259 嗓 *sang*^{3}, *šang*^{3}
260 嗎 *ma*^{1}
261 嚐 *č'ang*^{2}
262 嘟 *tu*^{1}
263 嘴 *tsui*^{3}
264 器 *č'i*^{4}
265 嗽 *šu*^{4}
266 嚇 *hsia*^{4}
267 嚷 *žang*^{3}
268 囔 *nang*^{1}
269 囑 *ču*^{3}

31.

270 四 *sẹ̆*^{4}
271 因 *yin*^{1}
272 回 *húi*^{2}
273 困 *k'un*^{4}
274 囤 *tun*^{4}
275 国 *kuŏ*^{2} (Vulgär statt 276)
276 國 *kuŏ*^{2}
277 圍 *wei*^{2}
278 園 *yüán*^{2}
279 圓 *yüan*^{2}
280 圖 *t'u*^{2}

32.

281 土 *t'u*^{3}
282 在 *tsai*^{4}
283 地 *ti*^{4}
284 坊 *fang*^{1}
285 坐 *tso*^{4}
286 坦 *t'an*^{3}
287 埋 *mai*^{2}
288 城 *č'ẹng*^{2}
289 堂 *t'ang*^{2}
290 堆 *túi*^{1}
291 報 *pao*$^{2.4}$
292 塊 *k'uai*^{4}
293 塑 *su*^{4}
294 場 *č'ang*^{2}
295 塗 *tu*^{1} (Nur in *hú*^{2}-*tu*^{1}, sonst *t'u*^{2})
296 墨 *mo*^{4}
297 墻 *č'iang*^{2}
298 壁 *pi*^{4}
299 壓 *ya*^{1}
300 壞 *huái*^{4}

33.

301 士 *ši*^{4}
302 壺 *hu*^{2}

34.

303 夏 *hsiá*^{4}

35.

Kein Zeichen.

36.

304 外 *wai*^{4}
305 多 *to*^{1}
306 夜 *yiĕ*^{4}
307 梦 *mẹng*^{4}
308 夥 *huo*^{3}

37.

309 大 *ta*^{4}, *tai*^{4}
310 天 *t'ién*^{1}
311 太 *t'ái*^{4}
312 夫 *fu*^{1}
313 央 *yang*^{1}
314 奇 *č'i*^{2}
315 奏 *tsou*^{4}

316 奔 *pẹn*^{4}	324 妹 *méi*^{4}	333 婚 *hun*^{1}	341 孔 *k'ung*^{3}	349 安 *an*^{1}	358 宰 *tsai*^{3}	367 寬 *k'uan*^{1}	375 尊 *tsun*^{1}
317 套 *t'ao*^{4}	325 妻 *č'i*^{1}	334 婆 *po*^{2}	342 字 *tsẹ*^{4}	350 完 *wan*^{2}	359 害 *hai*^{4}	368 寶 *pao*^{3}	376 對 *túi*^{4}
38.	326 姐 *čie*^{3}	335 婦 *fu*^{4}	343 孝 *h(s)iao*^{4}	351 宗 *tsung*^{1}	360 家 *čia*^{1}	**41.**	377 導 *tao*$^{3.4}$
318 女 *nü*^{3}	327 姑 *ku*^{1}	336 媳 *hsi*^{3}	344 季 *či*^{4}	352 官 *kuán*^{1}	361 容 *žung*^{2}	369 寸 *ts'un*^{4}	**42.**
319 奶 *nai*^{3}	328 姓 *(h)sing*^{4}	337 媽 *ma*^{1}	345 孩 *hai*^{2}	353 定 *ting*^{4}	362 寄 *či*^{4}	370 寺 *sẹ*^{4}	378 小 *(h)siāo*^{3}
320 好 *hāo*^{3}, *hao*^{4}	329 委 *wei*^{3}	338 嫁 *čia*^{4}	346 孫 *sun*^{1}	354 宛 *yüan*^{1}	363 富 *fu*^{4}	371 封 *fẹng*^{1}	379 少 *šāo*^{3}, *šao*^{4}
321 如 *žu*^{2}	330 娃 *wa*^{2}	339 嫌 *hsién*^{2}	347 學 *hsiao*^{2} (*hsüĕ*^{2}, *h(s)ió*^{2})	355 客 *k'o*^{4}	364 寒 *han*^{2}	372 射 *šï*^{2}, *šê*^{4}	380 尖 *čien*^{1}
322 妞 *niú*^{1}	331 娘 *niang*^{2}	**39.**	**40.**	356 宦 *huan*^{4}	365 實 *šï*^{2}	373 將 *čiáng*^{1}	381 尙 *šang*^{4}
323 妥 *t'o*^{3}	332 娶 *č'ü*^{3}	340 子 *tsẹ*^{3}	348 守 *šou*^{3}	357 宮 *kung*^{1}	366 寫 *(h)sié*^{3}	374 專 *čuan*^{1}	

43.		
382	就	çiu^4
44.		
383	尸	ši^1
384	尺	č'i^3
385	尾	wei^3
386	尿	niao^4
387	局	čü^2
388	居	çü^1
389	屜	t'i^4
390	屈	č'ü^1
391	屋	wu^1
392	屎	ši^3
393	屠	t'u^2
45.		
394	屯	t'un^2
46.		
395	山	šan^1
396	岸	an^4
397	島	tao^3
47.		
398	川	č'uan^1
399	州	čou^1
48.		
400	工	kung^1
401	左	tso^3
402	巧	č'iao^3
403	差	č'a^1, č'ai^1
49.		
404	己	çi^3
405	已	i^3
406	巴	pa^1
50.		
407	巾	çin^1
408	市	ši^4
409	布	pu^4
410	帝	ti^4
411	帥	šuai^4
412	師	ši^1
413	帳	čang^4
414	帶	tai^4
415	常	č'ang^2
416	帽	mao^4
417	帽	mao^4
418	幅	fu^4
419	帮	pang^1
51.		
420	平	p'ing^2
421	年	nién^2
422	幷	ping^4
423	幹	kan^4
52.		
424	幼	yo^4
425	幾	çi^3
53.		
426	床	č'uáng^2
427	底	ti^3
428	府	fu^3
429	度	tu^4
430	座	tso^4
431	庫	k'u^4
432	康	k'ang^1
433	廚	č'u^2
434	廟	miao^4
435	庙	miao^4 Variante von 434.
436	廣	kuáng^3
437	廳	t'ing^1
54.		
438	廷	t'ing^1
439	建	çien^4
55.		
440	弄	nung^4, lung^4

56.	448 彆 *pie*^{3}	453 往 *wang*^{3}	462 德 *tê*^{2}, *tei*^{3}	470 忠 *čung*^{1}	479 怨 *yüan*^{4}	488 您 *nin*^{2}	497 愁 *č'ou*^{2}
441 式 *ši*^{4}	449 彀 *kou*^{4}	454 徃 *wang*^{3}	463 徹 *č'ê*^{4}	471 快 *k'uái*^{4}	480 怪 *kuai*^{4}	489 悄 *č'iao*^{3}	498 惺 *hsing*^{3}
57.	**58.**	455 待 *tai*^{4}	**61.**	472 念 *nien*^{4}	481 怯 *č'íe*^{4}	490 悔 *hui*^{3}	499 想 *hsiáng*^{3}
442 弓 *kung*^{1}	Kein Zeichen.	456 很 *hẹn*^{3}	464 心 *hsin*^{1}	473 忽 *hu*^{1}	482 恨 *hẹn*^{4}	491 悶 *mẹn*^{4}	500 意 *i*^{4}
443 引 *yin*^{3}	**59.**	457 律 *lü*^{4}	465 必 *pi*^{4}	474 怎 *tsẹn*^{3}	483 恩 *ẹn*^{1}	492 情 *č'ing*^{2}	501 愚 *yü*^{1}
444 弟 *ti*^{4}	450 形 *hsing*^{2}	458 後 *hou*^{4}	466 忍 *žẹn*^{3}	475 怒 *nu*^{4}	484 恁 *žẹn*^{4}	493 惜 *hsi*^{1}	502 愛 *ai*^{4}
445 張 *čang*^{1}	451 彩 *tsai*^{3}	459 得 *tê*^{2}, *tei*^{3}	467 志 *či*^{4}	476 思 *sẹ*^{1}	485 恕 *šu*^{4}	494 惡 *o*^{4}, *wu*^{4}	503 感 *kan*^{3}
446 强 *č'iang*^{3}	**60.**	460 從 *ts'ung*^{2}	468 忘 *wang*^{4}	477 急 *či*^{2}	486 恐 *k'ung*^{3}	495 惹 *žo*^{3}	504 慌 *huang*^{1}, *hẹng*^{1}
447 彈 *tan*^{4}	452 役 *i*^{4}	461 復 *fu*^{2}	469 忙 *mang*^{2}	478 怕 *p'a*^{4}	487 恭 *kung*^{1}	496 惰 *to*^{4}	505 慢 *man*^{4}

506 慣 kuan^4	515 懷 huái^2	**63.**	530 扎 ča^1	539 把 pa^3	548 拍 p'ai^1	557 按 an^4	566 掃 sao^3
507 慧 hui^4	**62.**	523 戶 hú^4	531 扔 že̱ng^1	540 抗 k'ang^4	549 拐 kuai^3	558 挑 t'iao^1	567 掇 to^4
508 慮 lü^4	516 成 č'e̱ng^2	524 房 fang^2	532 打 ta^3	541 抬 t'ai^2	550 拳 č'üan^2	559 挨 ai^1	568 掉 tiao^4
509 憐 lien^2	517 我 wo^3	525 所 so^3	533 托 t'o^1	542 抱 pao^4	551 拴 šuan^1	560 挪 no^2	569 掌 čang^3
510 憂 yu^1	518 或 húō^4	526 扁 pien^3	534 扮 pan^4	543 拜 pai^4	552 拾 šï^2	561 捆 k'un^3	570 排 p'ai^2
511 憑 p'ing^2	519 戚 č'i^4	527 扇 šan^4	535 折 šê^2	544 抹 mo^3	553 拿 na^2	562 捎 šao^1	571 捱 ai^2
512 懂 tung^3	520 截 číe^2	**64.**	536 找 čao^3	545 抽 č'ou^1	554 拏 na^2	563 捐 čüan^1	572 掛 kua^4
513 應 ying^4	521 戰 čan^4	528 手 šou^3	537 承 č'e̱ng^2	546 担 tan$^{4(1.)}$	555 挂 kua^4	564 捨 šê^3	573 接 číĕ^1
514 懶 lan^3	522 戴 tai^4	529 才 ts'ai^2	538 抄 č'ao^1	547 拉 la^1	556 指 čï^3	565 捲 čüán^3	574 推 t'ui^1

575 提 t'i^{2}	584 撆 p'ie^{3}	593 攔 lan^{2}	599 改 kai^{3}	608 敵 ti^{2}	69.	622 旋 hsüan^{1}	629 易 i^{4}
576 揖 yi^{1}	585 撇 p'ie^{3}	594 操 ts'ao^{1}	600 放 fang^{4}	609 數 šu^{4}	615 斤 čin^{1}	623 旗 č'i^{2}	630 星 hsing^{1}
577 換 huan^{4}	586 擱 ko^{1}	595 擔 tan^{4}	601 故 ku^{4}	67.	616 斧 fu^{3}	71.	631 春 č'un^{1}
578 搬 pan^{1}	587 撒 sa$^{1.3}$	596 攪 čiao^{3}	602 效 hsiáo^{4}	610 文 wẹn^{2}	617 斯 sẹ^{1}	624 既 či^{4}	632 昨 tso^{2}
579 搶 č'iang^{3}	588 撲 p'u^{1}	597 攬 lan^{3}	603 教 čiao$^{1.4}$	611 斑 pan^{1}	618 新 hsin^{1}	72.	633 時 ši^{2}
580 摔 šuai^{1}	589 據 čü^{4}	65.	604 敝 pi^{4}	68.	619 斷 tuan^{4}	625 日 ži^{4}	634 是 ši^{4}
581 摘 čai^{1}	590 擡 t'ai^{2}	Kein Zeichen.	605 敢 kan^{3}	612 斗 tou^{3}	70.	626 早 tsáo^{3}	635 晌 šang^{3}
582 摸 mo^{1}	591 擦 ts'a^{1}	66.	606 散 san^{4}	613 料 liao^{4}	620 方 fang^{1}	627 明 ming^{2}	636 晚 wan^{3}
583 撈 lao^{1}	592 擺 pai^{3}	598 收 šou^{1}	607 敬 čing^{4}	614 斟 čẹn^{1}	621 於 yü^{1}	628 昏 hun^{1}	637 晨 č'ẹn^{2}

638 普 pʻu^{3}	73.	74.	661 未 wei^{4}	670 柿 ši^{2}	679 查 čʻa^{2}	688 桅 wei^{2}	697 棍 kun^{4}
639 景 čing^{3}	646 日 yüe^{1}	654 月 yüe^{4}	662 末 mo^{4}	671 東 tung^{1}	680 柱 ču^{4}	689 案 an^{4}	698 棗 tsao^{3}
640 晴 čʻing^{2}	647 曲 čʻü^{3}	655 有 yō^{3}	663 本 pẹn^{3}	672 松 sung^{1}	681 柴 čʻai^{2}	690 桑 sang^{1}	699 棉 mien^{2}
641 暗 an^{4}	648 更 kẹng$^{4\cdot1}$, čing^{1}	656 朋 pʻẹng^{2}	664 朱 ču^{1}	673 林 lin^{2}	682 栗 li^{4}	691 桶 tʻung^{3}	700 棋 čʻi^{2}
642 暑 šu^{3}	649 書 šu^{1}	657 服 fu^{2}	665 朶 to$^{2.3}$	674 果 kūo^{3}	683 桌 čo^{1}	692 桿 kan^{3}	701 棚 pʻẹng^{2}
643 暫 čan^{4}	650 曾 tsʻẹng^{2}	658 望 wang^{4}	666 杆 kan^{1}	675 枝 či^{1}	684 核 ho^{2}	693 梁 liang^{2} (niang^{2})	702 棹 čo^{1}
644 曉 hsiao^{3}	651 替 tʻi^{4}	659 朝 čʻao^{2}	667 李 li^{3}	676 楚 čʻu^{3}	685 桔 čü^{2}	694 梨 li^{2}	703 椅 i^{3}, yī^{3}
645 曬 šai^{4}	652 最 tsúi^{4}	75.	668 杏 hsing^{4}	677 架 čia^{4}	686 根 kẹn^{1}	695 條 tʻiao^{2}	704 椒 čiao^{1}
	653 會 hui^{4}	660 木 mu^{4}	669 村 tsʻun^{1}	678 柘 ši^{2}	687 桃 tʻao^{2}	696 梳 šu^{1}	705 椿 čʻun^{1}

706 楊 *yang*^{2}	715 樂 *lo*^{4}	724 櫃 *kuei*^{4}	732 欵 *k'uan*^{3}	740 整 *čẹng*^{3}	**79.**	752 [illegible] *či*^{1}	758 氷 *ping*^{1}
707 業 *yie*^{4}	716 樓 *lou*^{2}	725 檢 *čien*^{3}	733 歇 *hsíe*^{1}	741 歸 *kuei*^{1}	747 殺 *ša*^{1}	753 毝 *pa*^{1}	759 永 *yung*^{3}
708 極 *či*^{2}	717 模 *mu*^{2}	726 櫈 *tẹng*^{4}	**77.**	**78.**	**80.**	754 [illegible] *pi*^{1}	760 求 *č'iú*^{2}
709 榴 *liu*^{2}	718 樣 *yang*^{4}	727 櫻 *ying*^{1}	734 止 *čï*^{3}	742 歹 *tái*^{3}	748 每 *mei*^{3}	**83.**	761 汗 *han*^{4}
710 槓 *kang*^{4}	719 樹 *šu*^{4}	728 櫞 *yüan*^{2}	735 正 *čẹng*^{4} (*čẹng*^{1}, *čẹng*^{3})	743 死 *sẹ*^{3}	749 母 *mu*^{3}	755 民 *min*^{2}	762 江 *čiang*^{1}
711 槍 *č'iang*^{1}	720 椿 *čuang*^{1}	729 欖 *lan*^{3}	736 此 *ts'ẹ*^{3}	744 歿 *mu*^{2}	**81.**	**84.**	763 池 *č'ï*^{2}
712 概 *kai*^{4}	721 橋 *č'iao*^{2}	**76.**	737 步 *pu*^{4}	745 殘 *ts'an*^{2}	750 比 *pi*^{3}	756 氣 *č'i*^{4}	764 沏 *č'i*^{1}
713 横 *hẹng*^{2}	722 橘 *čü*^{2}	730 次 *ts'ẹ*^{4}	738 武 *wu*^{3}	746 殯 *pin*^{4}	**82.**	**85.**	765 決 *čüe*^{2}
714 橄 *kan*^{3}	723 機 *či*^{1}	731 欽 *č'in*^{1}	739 歲 *súi*^{4}		751 毛 *mao*^{3}	757 水 *šúi*^{3}	766 沒 *mei*^{2}

767 沙 ša^1	776 泰 t'ai^4	785 滑 hua^4	794 淹 yẹn^1	803 溝 kou^1	812 澆 čiao^1	820 炭 t'an^4	829 煮 ču^3
768 河 ho^2	777 洋 yang^2	786 浮 fu$^{2.4.}$	795 淺 č'ien^3	804 滅 míe^4	813 澡 tsao^3	821 烟 yẹn^1	830 煤 mei^2
769 油 yu^2	778 洗 (h)si^3	787 海 hai^3	796 港 čiang^3	805 滑 hua^2	814 激 či^1	822 烙 lao^4	831 照 čao^4
770 沫 mo^4	779 津 čing^1	788 淋 lin^2 lün^2	797 渴 k'o^3	806 滿 man^3	815 濕 šĭ^1	823 烤 k'ao^3	832 煩 fan^2
771 治 čĭ^4	780 浙 čê^4	789 淞 sung^1	798 渾 hun^2	807 漏 lou^4	86.	824 無 wu^2	833 熱 žo^4
772 沽 ku^1	781 洲 čou^1	790 淨 čing^4	799 湖 hu^2	808 演 yẹn^3	816 火 huo^3	825 然 žan^2	834 熱 žo^4
773 法 fa$^{2.3.4}$	782 活 húo^2	791 深 šẹn^1	800 湯 t'ang^1	809 漢 han^4	817 灯 tẹng^1	826 煙 yẹn^1	835 熊 hsiúng^2
774 波 po^1	783 派 p'ai^4	792 混 hun^4	801 溻 t'a^1	810 漸 čien^4	818 炒 č'ao^3	827 煎 čien^1	836 熟 šou^2
775 泥 ni^4	784 流 liu^2	793 清 č'ing^1	802 溜 liú^1, líu^4	811 潮 č'ao^2	819 炕 k'ang^4	828 煑 ču^3	837 熬 ao^2

838 燈 *teng*^{1}

839 燉 *tun*^{4}

840 燒 *šao*^{1}

841 燕 *yen*^{4}

842 營 *ying*^{2}

843 燥 *tsao*^{4}

844 燻 *hsün*^{1}

87.

845 爲 *wei*$^{4.2.}$

88.

846 父 *fu*^{4}

847 交 *čiao*^{1}

848 爸 *pa*^{4}

849 爹 *tíe*^{1}

850 爺 *yĕ*^{2}

89.

851 爾 *örh*^{3}

90.

852 牀 *č'uang*^{2}

91.

853 片 *p'ien*^{4}

92.

854 牙 *ya*^{2}

93.

855 牛 *niu*^{2}

856 物 *wu*^{4}

857 牲 *šeng*^{1}

858 犢 *tu*^{2}

94.

859 犯 *fan*^{4}

860 狐 *hu*^{2}

861 狗 *kou*^{3}

862 狠 *hen*^{3}

863 狸 *li*^{2}

864 狼 *lang*^{2}

865 猛 *meng*^{3}

866 猫 *mao*^{1}

867 猜 *ts'ai*^{1}

868 猪 *ču*^{1}

869 獅 *ši*^{1}

870 獨 *tu*^{2}

871 獸 *šou*^{4}

95.

Kein Zeichen.

96.

872 玉 *yü*^{4}

873 王 *wang*^{2}

874 玩 *wan*^{2}

875 玻 *po*^{1}

876 珠 *ču*^{1}

877 班 *pan*^{1}

878 現 *hsien*^{4}

879 理 *li*^{3}

880 珐 *fa*^{4}

881 璃 *li*^{1}

97.

882 瓜 *kua*^{1}

98.

883 瓦 *wa*^{3}

884 瓶 *p'ing*^{2}

99.

885 甚 *šen*^{2}

886 甜 *t'ién*^{2}

100.

887 生 *šeng*^{1}

101.

888 用 *yung*^{4}

102.

889 田 *t'ien*^{2}

890 甲 *čia*^{3}, *čia*^{4}

891 男 *nan*^{2}

892 界 *čie*^{4}

893 留 *liu*^{2}	902 疆 *čiang*^{1}	909 癢 *yang*^{3}	916 皆 *čie*^{1}	923 益 *i*^{2}	931 直 *či*^{2}	940 睜 *čẹng*^{1}	**111.**
894 畝 *mu*^{3}	**103.**	910 癩 *lai*^{4}	917 皇 *huang*^{2}	924 盔 *k'uei*^{1} (*k'uī*^{1})	932 盼 *p'an*^{4}	941 睡 *šúi*^{4}	947 矢 *ši*^{3}
895 略 *liáo*^{4}	903 疋 *p'i*^{1}	**105.**	**107.**	925 衆 *čung*^{4}	933 相 *hsiang*^{1}	942 督 *tu*^{1}	948 失 *ši*^{1}
896 番 *fan*$^{1.2}$	**104.**	911 發 *fa*^{1}	918 皮 *p'i*^{2}	926 盜 *tao*^{4}	934 盹 *tun*^{3}	943 瞎 *hsia*^{1}	949 知 *či*^{1}
897 異 *i*^{4}	904 疼 *t'ẹng*^{2}	**106.**	**108.**	927 盡 *čin*^{4}	935 省 *šẹng*^{3}	944 瞞 *man*^{2}	950 矩 *čü*$^{3.4.}$
898 當 *tang*$^{1.4.}$	905 疾 *či*^{2}	912 白 *pai*^{2}	919 盂 *yü*^{2}	928 盤 *p'an*^{2}	936 看 *k'an*$^{4.1.}$	945 瞧 *č'iao*^{2}	951 短 *tuán*^{3}
899 畫 *hua*^{4}	906 病 *ping*^{4}	913 百 *pai*^{3} (*po*^{4},*po*^{2})	920 盅 *čung*^{1}	929 盪 *t'ang*^{4}	937 眞 *čẹn*^{1}	946 瞅 *č'ou*^{3}	**112.**
900 畱 *liu*^{2}	907 瘡 *č'uang*^{1}	914 的 *ti*^{1}	921 盃 *pei*^{1}	**109.**	938 眼 *yẹn*^{3}	**110.**	952 石 *ši*^{2} (*tan*^{4})
901 疊 *tie*^{2}	908 癟 *pie*^{1}	915 帛 *pai*^{2}	922 盆 *p'ẹn*^{2}	930 目 *mu*^{4}	939 睛 *čing*^{1}	Kein Zeichen.	953 砍 *k'an*^{3}

954 破 p'o^4	963 磚 čuan^1	971 禍 húo^4	978 租 tsu^1	**116.**	994 站 čan^4	1002 笨 pen^4	1011 箍 ku^1
955 砸 tsa^2	964 磣 č'en^3	972 福 fu^2	979 秤 č'eng^4	987 空 k'ung^1	995 竟 čing^4	1003 筆 pi^3	1012 簡 čien^3
956 硬 ying^4	965 礬 fan^2	973 禮 li^3	980 稅 šui^4	988 穿 č'uan^1	996 章 čang^1	1004 等 teng^3	1013 籠 lung^2
957 硯 yen^4	966 礮 p'ao^4	**114.** Kein Zeichen.	981 程 č'eng^2	989 窄 čai^3	997 端 tuan^1	1005 算 suán^4	1014 籤 č'ien^1
958 碗 wan^3	**113.**	**115.**	982 稍 šao^1	990 窩 wo^1	**118.**	1006 劄 ča^2	**119.**
959 碁 č'i^2	967 示 ši^4	974 禿 t'u^1	983 種 čung$^{3.4}$	991 窗 č'uang^1	998 竹 ču^2	1007 箇 ko^4	1015 米 mi^3
960 碎 sui^4	968 祖 tsu^3	975 秀 hsiu^4	984 稱 č'eng^1	992 窻 č'uang^1	999 笑 hsiao^4	1008 筷 k'uai^4	1016 粗 ts'u^1
961 碟 tíe^2	969 神 šen^2	976 私 se^1	985 稼 čia^1	**117.**	1000 第 ti^4	1009 管 kuán^3	1017 粥 čou^1
962 磊 lei^3	970 禁 čin^4	977 秋 č'iú^1	986 穀 ku^3	993 立 li^4	1001 答 ta^1	1010 箱 hsiáng^1	1018 粧 čuang^1

1019 粵 *yüe*^{4}	1027 紙 *či*^{3}	1036 網 *wang*^{3}	1045 縣 *hsien*^{4}	**122.**	1060 美 *méi*^{3}	1067 者 *čê*^{3}	1073 聰 *ts'ung*^{1}
1020 粽 *tsung*^{4}	1028 紬 *č'ou*^{2}	1037 經 *čing*^{1}	1046 縫 *feng*^{2}	1053 罪 *tsui*^{4}	1061 羔 *kao*^{1}	**126.**	1074 聲 *šeng*^{1}
1021 糊 *hu*^{2}	1029 累 *lei*^{4}	1038 綢 *č'ou*^{2}	1047 總 *tsung*^{3}	1054 置 *či*^{4}	1062 着 *čao*^{2}, *čo*^{2}, *čŏ*	1068 而 *örh*^{2}	1075 聞 *wen*^{2}
1022 糖 *t'ang*^{2}	1030 細 *hsi*^{4}	1039 綿 *mien*^{2}	1048 繩 *šeng*^{2}	1055 罰 *fa*^{2}	1063 羣 *č'ün*^{2}	1069 耐 *nai*^{4}	1076 聽 *t'ing*^{1}
1023 糧 *liang*^{2}	1031 終 *čung*^{1}	1040 緞 *tuan*^{4}	1049 繫 *či*^{4}	1056 署 *šu*$^{3.4}$	1064 義 *i*^{4}	**127.**	1077 聽 *t'ing*^{1}
120.	1032 紘 *hsien*^{2}	1041 線 *hsien*^{4}	1050 纔 *ts'ai*^{2}	1057 罷 *pa*^{4}	**124.**	1070 耗 *hao*^{4}	1078 聾 *lung*^{2}
1024 約 *yüe*^{1}	1033 結 *čie*$^{2.3}$	1042 緊 *čin*^{3}	**121.**	1058 羅 *lo*^{2}	1065 翻 *fan*^{1}	**128.**	**129.**
1025 紅 *hung*^{2}	1034 給 *kei*^{3}	1043 緣 *yüan*^{2}	1051 缸 *kang*^{1}	**123.**	**125.**	1071 耳 *örh*^{3}	Kein Zeichen.
1026 納 *na*^{4}	1035 絨 *žung*^{2}	1044 編 *pien*^{1}	1052 缺 *č'üe*^{1}	1059 羊 *yang*^{2}	1066 老 *lao*^{3}	1072 聖 *šeng*^{4}	

130.
1079 肉 *žou*^{4}
1080 肚 *tu*^{4}
1081 肝 *kan*^{1}
1082 肢 *či*^{1}
1083 肩 *čien*^{1}
1084 肯 *k'ęn*^{3}
1085 胆 *tan*^{3}
1086 背 *pei*$^{1.4}$
1087 胎 *t'ai*^{1}
1088 胞 *pao*^{1}
1089 胡 *hu*^{2}
1090 能 *nęng*^{2}
1091 胳 *ko*$^{1.2}$
1092 脊 *či*^{3}
1093 脚 *čiao*^{3}
1094 脫 *t'o*^{1}
1095 脾 *p'i*^{2}
1096 腦 *nao*^{3}
1097 腫 *čung*^{3}
1098 腰 *yao*^{1}
1099 腌 *ang*^{1}
1100 脚 *čiáo*^{3}
1101 腸 *č'ang*^{2}
1102 腿 *t'ui*^{3}
1103 膏 *kao*^{1}
1104 膛 *t'ang*^{2}
1105 膽 *tan*^{3}
1106 臂 *pei*^{4}
1107 臉 *lién*^{3}
1108 臊 *sao*$^{1.4}$
1109 臟 *tsang*^{1}
1110 臢 *tsang*^{1}
1111 臘 *la*^{4}

131.
1112 臣 *č'ęn*^{2}
1113 臥 *wo*^{4}
1114 臧 *tsang*$^{1.4}$

132.
1115 自 *tsę*^{4}
1116 臭 *č'ou*^{4}

133.
1117 至 *či*^{4}
1118 臺 *t'ai*^{2}

134.
1119 與 *yü*^{3}
1120 舊 *čiu*^{4}

135.
1121 舌 *šê*^{2}
1122 舍 *šê*^{4}
1123 舒 *šu*^{1}
1124 舔 *t'ien*^{3}

136.
Kein Zeichen.

舟 chou

137.
1125 般 *pan*^{1}
1126 舵 *to*^{4}
1127 船 *č'uán*^{2}

138.
Kein Zeichen.

139.
1128 色 *sê*^{4}

140.
1129 芝 *či*^{1}
1130 芥 *čie*^{4}
1131 花 *huá*^{1}
1132 芹 *č'in*^{2}
1133 苦 *k'u*^{3}
1134 英 *ying*^{1}
1135 若 *yāo*^{4}, *žo*^{4}
1136 苤 *p'ié*^{3}
1137 茶 *č'a*^{2}
1138 草 *ts'ao*^{3}

1139 荳 *tou*^{4}	1148 菠 *po*^{1}	1157 葯 *yao*^{4}	1166 蔴 *ma*^{2}	1175 蘑 *mo*^{2}	1183 虧 *k'uei*^{1}	1191 蛛 *ču*^{1}	1200 螞 *ma*^{3}
1140 荷 *ho*^{2}	1149 萄 *t'ao*$^{1.2}$	1158 葱 *ts'ung*^{1}	1167 蔬 *su*^{1}	1176 蘋 *p'ing*^{2}	**142.**	1192 蛤 *ha*^{2}, *ko*^{3}	1201 螫 *čê*^{1}
1141 華 *hua*^{2}	1150 落 *lao*^{4}, *lo*^{4}, *la*^{4}	1159 葷 *hun*^{1}	1168 薄 *pao*^{2}	1177 蘭 *lan*^{2}	1184 虫 *č'ung*^{2}	1193 蜊 *li*^{4}	1202 蚤 *tsao*^{3}
1142 莊 *čuang*^{1}	1151 萬 *wan*^{4}	1160 蒜 *suan*^{4}	1169 薑 *čiang*^{1}	1178 蘿 *lo*^{2}	1185 虼 *ko*^{4}	1194 蛾 *o*^{2}	1203 蟆 *ma*^{1}
1143 莫 *mo*^{4}	1152 万 *wan*^{4} (Kursiv für 1151)	1161 蒲 *p'u*^{2}	1170 薦 *čien*^{4}	**141.**	1186 蚊 *wẹn*^{4}	1195 蜂 *fẹng*^{1}	1204 蟒 *mang*^{3}
1144 菓 *kūo*^{3}	1153 葡 *p'u*^{2}, *po*^{2}	1162 蓆 *hsi*^{2}	1171 藍 *lan*^{2}, *lo*^{2}	1179 虎 *hu*^{3}	1187 蚕 *ts'an*^{2}	1196 蜘 *či*^{1}	1205 蟹 *hsie*^{4}
1145 菇 *ku*^{1}	1154 葉 *yie*^{4}	1163 蓋 *kai*^{4}	1172 藏 *ts'ang*^{2}	1180 處 *č'u*^{4}	1188 蛀 *ču*^{4}	1197 蜜 *mi*^{4}	1206 蟻 *i*^{3}
1146 菜 *ts'ai*^{4}	1155 著 *čo*^{2}, *čo*	1164 蔓 *man*^{2}	1173 藝 *i*^{4}	1181 虛 *hsü*^{1}	1189 蛉 *ling*^{2}	1198 蝦 *hsia*^{1}	1207 蠟 *la*^{4}
1147 菁 *čing*^{1}	1156 董 *tung*^{3}	1165 蓮 *lien*^{2}	1174 藥 *yao*^{4}	1182 號 *hao*^{4}	1190 蛋 *tan*^{4}	1199 螃 *p'ang*^{2}	1208 蠢 *č'un*^{3}

1209 鐫 *čüan*^{1}
1210 蠶 *ts'an*^{2}
1211 蠻 *man*$^{2.3}$

143.

Kein Zeichen. 血 *hüeh*

144.

1212 行 *hsing*^{2}, *hang*^{2}
1213 衕 *t'ung*^{4}
1214 街 *čiě*^{1}
1215 衙 *ya*^{2}
1216 衚 *hu*^{2}
1217 衛 *wei*^{4}

145.

1218 衣 *i*^{1}
1219 表 *piao*^{3}
1220 衫 *šan*^{1}
1221 袄 *ao*^{3}
1222 袋 *tai*^{4}
1223 袍 *p'ao*^{2}
1224 袖 *hsiu*^{4}
1225 被 *pei*^{4}
1226 袿 *kua*^{4}
1227 裁 *ts'ai*^{2}
1228 裝 *čuang*^{1}
1229 袴 *k'u*^{4}
1230 補 *pu*^{3}
1231 裡 *li*^{3}
1232 裏 *li*^{3}
1233 裙 *č'ün*^{2}
1234 裳 *šang*^{1}
1235 褂 *kua*^{4}
1236 褲 *k'u*^{4}
1237 襖 *ao*^{3}
1238 襪 *wa*^{4}

146.

1239 西 *hsi*^{1}
1240 要 *yāo*^{4}

147.

1241 見 *čien*^{4}
1242 規 *kuei*^{1}
1243 覺 *čüe*^{2}, *čiāo*^{4}
1244 親 *č'in*^{1}

148.

1245 角 *čiao*^{3}
1246 解 *čiě*$^{3.1}$

149.

1247 言 *yen*^{2}
1248 計 *či*^{4}
1249 討 *t'ao*^{3}
1250 訊 *hsün*^{4}
1251 記 *či*^{4}
1252 訟 *sung*^{4}
1253 許 *hsü*^{3}
1254 訴 *su*^{4}
1255 評 *p'ing*^{2}
1256 試 *ši*^{4}
1257 話 *hua*^{4}
1258 該 *kai*^{1}
1259 認 *žen*^{4}
1260 誓 *ši*^{4}
1261 語 *yü*^{3}
1262 說 *šúo*^{1}
1263 誰 *šúi*^{2}, *šei*^{2}
1264 調 *t'iao*^{2}
1265 論 *lun*^{4}
1266 請 *č'ing*^{3}
1267 諛 *yü*^{2}
1268 諫 *čien*^{4}
1269 諭 *yü*^{4}
1270 謄 *t'eng*^{2}
1271 謝 *hsie*^{4}
1272 謊 *huang*^{3}

1273 諱 *hui*⁴	1282 讓 *žang*⁴	**154.**	1293 費 *fei*⁴	**155.**	**157.**	1316 跳 *t'iao*⁴	**159.**
1274 講 *čiang*³	**150.**	1285 財 *ts'ai*²	1294 貼 *t'ie*¹	Kein Zeichen.	1308 足 *tsu*²	1317 踢 *t'i*¹	1323 車 *č'ê*¹
1275 謎 *mi*⁴	Kein Zeichen.	1286 賓 *pin*¹	1295 賊 *tsei*²	**156.**	1309 趴 *p'a*¹·²	1318 踏 *t'a*¹·⁴, *ta*¹	1324 軍 *čün*¹
1276 謠 *yao*⁴	**151.**	1287 貨 *húo*⁴	1296 賬 *čang*⁴	1302 走 *tsou*³	1310 跁 *p'a*²	**158.**	1325 輕 *čing*¹
1277 識 *ši*²	1283 豆 *tou*⁴	1288 貪 *t'an*¹	1297 賞 *šang*³	1303 起 *či*³	1311 跌 *tie*¹	1319 身 *šẹn*¹	1326 較 *čiao*⁴
1278 議 *i*⁴	1284 豌 *wan*¹	1289 貫 *kuan*⁴	1298 賤 *čien*⁴	1304 赶 *kan*³	1312 跑 *p'ao*³	1320 [illegible] *kuang*⁴	1327 載 *tsai*³
1279 護 *hu*⁴	**152.**	1290 責 *tsê*²	1299 賢 *hsien*²	1305 越 *yüe*⁴	1313 跟 *kẹn*¹	1321 躲 *to*³	1328 [illegible] *t'ang*⁴
1280 變 *pien*⁴	Kein Zeichen.	1291 貴 *kuei*⁴	1300 賣 *mai*⁴	1306 趕 *kan*³	1314 跪 *kuei*⁴	1322 躺 *t'ang*³	1329 輛 *liáng*⁴
1281 讀 *tu*²	**153.** Kein Zeichen.	1292 買 *mai*³	1301 賺 *čuan*⁴	1307 趣 *č'ü*⁴	1315 路 *lu*⁴		1330 輪 *lun*²

1331 輦 *nien*^{3}
1332 輩 *péi*^{4}
1333 輸 *šu*^{1}
1334 轉 *čuan*$^{3.4}$
1335 轎 *čiao*^{4}

160.

1336 辣 *la*^{4}
1337 辦 *pan*^{4}
1338 辭 *ts'ę*^{2}

161.

1339 辰 *č'ęn*^{2}
1340 農 *nung*^{2}

162.

1341 近 *čin*^{4}
1342 追 *čúi*^{1}
1343 退 *t'ui*^{4}
1344 送 *sung*^{4}
1345 透 *t'ou*^{4}
1346 逛 *kuang*^{4}
1347 通 *t'ung*^{1}
1348 造 *tsao*^{4}
1349 這 *čê*^{4}
1350 連 *lién*^{2}
1351 進 *čin*^{4}
1352 遇 *yü*^{4}
1353 運 *yün*^{4}
1354 遍 *pien*^{4}
1355 過 *kúo*^{4}
1356 道 *tao*^{4}
1357 達 *ta*$^{2.4}$
1358 遞 *ti*^{4}
1359 遠 *yüán*^{3}
1360 遭 *tsao*^{1}
1361 遲 *č'ï*^{2}
1362 遵 *tsun*^{1}
1363 暹 *hsien*^{1}
1364 避 *pi*^{4}
1365 還 *huan*^{2}, *hai*^{2}
1366 邊 *pién*^{1}

163.

1367 那 *na*^{4}, *na*^{3}
1368 邪 *hsíe*^{2}
1369 郎 *lang*^{2}
1370 部 *pu*^{4}
1371 都 *tōu*^{1}
1372 鄉 *hsiang*^{1}
1373 鄭 *čęng*^{4}
1374 鄧 *tęng*^{4}

164.

1375 酌 *čo*^{2}
1376 配 *p'ei*^{4}
1377 酒 *čiú*^{3}
1378 酸 *suan*^{1}
1379 醉 *tsui*^{4}
1380 醋 *ts'u*^{4}
1381 醒 *hsing*^{3}
1382 醜 *č'ou*^{3}
1383 醫 *i*^{1}, *yi*^{1}

165.

Kein Zeichen.

166.

1384 里 *li*^{3}
1385 重 *čung*^{4}
1386 野 *yiè*^{3}
1387 量 *liang*$^{2.4}$
1388 釐 *li*^{2}

167.

1389 金 *čin*^{1}
1390 釘 *ting*^{1}
1391 針 *čęn*^{1}
1392 釣 *tiao*^{4}
1393 鈎 *kou*^{1}
1394 鈕 *niú*^{3}

1395 銀 *yin²*	1404 鍋 *kuo¹*	**169.**	1419 關 *kuan¹*	1427 陳 *č'ẹn²*	1434 雁 *yẹn⁴*	1443 難 *nan²*	1451 霧 *wu⁴*
1396 鉄 *t'iĕ³*	1405 鐘 *čung¹*	1411 門 *mẹn²*	1420 闗 *kuan¹*	1428 陽 *yang²*	1435 雇 *ku⁴*	**173.**	1452 露 *lou⁴, lu⁴*
1397 銅 *t'ung²*	1406 鎖 *so³*	1412 閃 *šan³*	**170.**	1429 隊 *tui⁴*	1436 雉 *či⁴*	1444 雨 *yü³*	**174.**
1398 銜 *hsien²*	1407 鎗 *č'iang¹*	1413 開 *k'ai¹*	1421 阿 *a¹*	1430 隔 *čie⁴*	1437 雖 *sui¹*	1445 雲 *yün²*	1453 青 *č'ing¹*
1399 鋪 *p'u¹·⁴*	1408 鍤 *č'a¹*	1414 閏 *žun⁴ (žẹn⁴)*	1422 陞 *šẹng¹*	1431 險 *hsien³*	1438 雙 *šuang¹*	1446 零 *ling²*	**175.**
1400 鋦 *čü¹*	1409 鐵 *t'iĕ³*	1415 鬧 *nāo⁴*	1423 院 *yüan⁴*	**171.** Kein Zeichen.	1439 雜 *tsa²*	1447 雷 *lei²*	1454 非 *fei¹*
1401 鋼 *kang¹*	**168.**	1416 閒 *hsien²*	1424 陣 *čẹn⁴*	**172.**	1440 雞 *či¹*	1448 雹 *pao²*	1455 靠 *k'ao⁴*
1402 錢 *č'ién²*	1410 長 *č'ang², čang³*	1417 間 *čien¹*	1425 除 *č'u²*	1432 隻 *či¹*	1441 雞 *či¹*	1449 電 *tien⁴*	**176.**
1403 錯 *ts'o⁴*		1418 閣 *ko²*	1426 陰 *yin¹*	1433 雀 *č'iao³*	1442 離 *li²*	1450 霜 *šuang¹*	1456 面 *mien⁴*

雪 (h)sueh

177.

1457 鞾 *hsüe*^{1}

1458 鞋 *hsie*^{2}

1459 靿 *yao*^{4}

1460 鞘 *č'iáo*^{4}

1461 韈 *wa*^{4}

178.

Kein Zeichen.

179.

Kein Zeichen.

180.

1462 音 *yin*^{1}

1463 響 *hsiang*^{3}

181.

1464 頂 *ting*^{3}

1465 頃 *č'ing*^{3}

1466 順 *šun*^{4}

1467 頑 *wan*^{2}

1468 頓 *tun*^{4}

1469 領 *ling*^{3}

1470 頭 *t'ou*^{2}

1471 頖 *po*^{2}

1472 顆 *k'o*^{1}

1473 顏 *yen*^{2}

1474 願 *yüan*^{4}

1475 顛 *tien*^{1}

1476 顧 *ku*^{4}

182.

1477 風 *feng*^{1}

1478 颳 *kua*^{1}

183.

1479 飛 *fei*^{1}

184.

1480 食 *ši*^{2}

1481 飭 *č'i*^{4}

1482 飲 *yin*^{3}

1483 飯 *fan*^{4}

1484 飾 *ši*^{1}

1485 餅 *ping*^{3}

1486 養 *yang*^{3}

1487 餓 *o*^{4}

1488 餑 *po*^{1}

1489 餧 *wei*^{4}

1490 館 *kuan*^{3}

1491 饅 *man*^{2}

1492 饑 *či*^{1}

185.

1493 首 *šou*^{3}

186.

1494 香 *hsiang*^{1}

187.

1495 馬 *ma*^{3}

1496 馱 *t'o*^{2}

1497 駝 *t'o*^{2}

1498 駐 *ču*^{4}

1499 駱 *lo*^{4}

1500 騎 *č'i*^{2}

1501 騾 *lo*^{2}

1502 驗 *yen*^{4}

1503 驢 *lü*^{2}

1504 馿 *lü*^{2} (Vulgärform statt 1503)

188.

1505 骨 *ku*^{3}

1506 髈 *pang*^{3}

189.

1507 高 *kao*^{1}

190.

1508 髮 *fa*^{3}

1509 鬆 *sung*^{1}

1510 鬍 *hu*^{2}

1511 鬚 *hsü*^{1}

191.

Kein Zeichen.

192.
Kein Zeichen.

193.
Kein Zeichen.

194.
Kein Zeichen.

195.
1512 魚 *yü²*
1513 鮮 *sien¹*
1514 鯉 *li³*
1515 鱔 *šan⁴*
1516 鰈 *t'a⁴*
1517 鰻 *man²*

196.
1518 鳧 *fu²·⁴*
1519 鴨 *ya¹*
1520 鮓 *ča³*
1521 鴿 *ko¹*
1522 鴰 *kuá¹*
1523 鵏 *pu³*
1524 鵝 *o²*
1525 鶉 *č'un¹*
1526 鶻 *ho¹*
1527 鵪 *an¹*
1528 鶴 *hao²*
1529 鷹 *ying¹*

197.
1530 鹹 *hsien²*
1531 鹽 *yẹn²*
1532 塩 *yẹn²*

198.
1533 鹿 *lu⁴*
1534 麅 *p'ao²*

199.
1535 麥 *mai⁴*
1536 麵 *mien⁴*

200.
1537 麻 *ma²*
1538 庅 *mŏ*
1539 麽 *mŏ*

201.
1540 黃 *huáng²*

202.
Kein Zeichen.

203.
1541 黑 *hei¹*
1542 點 *tién³*

204.
Kein Zeichen.

205.
Kein Zeichen.

206.
Kein Zeichen.

207.
Kein Zeichen.

208.
Kein Zeichen.

209.
1543 鼻 *pi²*

210.
1544 齊 *č'i²*

211.
1545 齒 *č'i³*

212.
1546 龍 *lung²*

213.
Kein Zeichen.

214.
Kein Zeichen.

Chinesischer Text zu dem Lesestück auf Seite 188.

忘送節禮

有一位教書的先生、因五月節的節禮、東家沒送就合學生說、每到了節下、年下、你父親都送節禮給我、爲甚麼端陽節不給我送節禮、並且到年到節都給先生送禮、家家都是這麼樣。學生聽了先生的話、回家就對他父親說、我們老師纔問這個五月節、父親爲甚麼不給他送節禮。他父親告訴學生、先生再問就說我忘了。學生又到書房裏告

節就忘了嗎。
幾千年的事都記得狠清楚、怎麼把纔一兩天的五月
的人。學生就把這個話去告訴先生。先生說、你父親把
父親說、你去告訴先生、尉遲恭是唐朝的人、不是漢朝
傑張良、韓信、尉遲恭、學生不能對、回家告訴他父親、他
生說、我出一個對子你對、對對的不好一定要打。漢朝三
訴先生說、纔剛我去問了、我父親說把這件事忘了。先

Übersicht der Klassenhäupter.

1 Strich		13	冂	28	厶	42	小
1	一	14	冖	29	又	43	尢
2	丨	15	冫	3 Striche		44	尸
3	丶	16	几			45	屮
4	丿	17	凵	30	口	46	山
5	乙 乚	18	刀 刂	31	囗	47	川 巛 巜 く
6	亅	19	力	32	土 土		
2 Striche		20	勹	33	士		
		21	匕	34	夂	48	工
7	二	22	匚	35	夊	49	己
8	亠	23	匸	36	夕	50	巾
9	人 亻	24	十	37	大	51	干
		25	卜	38	女	52	幺
10	儿	26	卩 㔾	39	子	53	广
11	入			40	宀	54	廴
12	八	27	厂	41	寸	55	廾

56	弋
57	弓
58	彐 彑
59	彡
60	彳
4 Striche	
61	心 ⺗ 忄 ⺖
62	戈
63	戶
64	手 扌
65	支
66	攴 攵
67	文
68	斗
69	斤
70	方
71	无
72	日
73	曰
74	月
75	木
76	欠
77	止
78	歹 歺
79	殳
80	毋
81	比
82	毛
83	氏
84	气
85	水 氵
86	火 灬
87	爪 爫
88	父
89	爻
90	爿
91	片
92	牙
93	牛 牜
94	犬 犭
5 Striche	
95	玄
96	玉 王
97	瓜
98	瓦
99	甘
100	生
101	用
102	田
103	疋
104	疒
105	癶
106	白
107	皮
108	皿
109	目 罒
110	矛
111	矢
112	石
113	示
114	禸
115	禾
116	穴 ⺳
117	立
6 Striche	
118	竹 ⺮
119	米
120	糸 糹
121	缶 缶
122	网 四

122	罒 ⺫ 罓
123	羊
124	羽
125	老
126	而
127	耒
128	耳
129	聿
130	肉 月
131	臣
132	自
133	至
134	臼
135	舌
136	舛
137	舟
138	艮
139	色
140	艸 卄
141	虍
142	虫
143	血
144	行
145	衣 衤
146	西 覀

7 Striche

147	見
148	角
149	言 言
150	谷
151	豆
152	豕
153	豸
154	貝
155	赤
156	走
157	足 ⻊
158	身
159	車
160	辛
161	辰
162	辵 ⻌
163	邑 阝
164	酉
165	釆
166	里

8 Striche

167	金
168	長 镸
169	門
170	阜 阝
171	隶
172	隹
173	雨 ⻗
174	青
175	非

9 Striche

176	面
177	革
178	韋
179	韭
180	音
181	頁
182	風
183	飛
184	食 飠
185	首
186	香

10 Striche

187	馬
188	骨
189	高
190	髟
191	鬥

192	鬯
193	鬲
194	鬼
11 Striche	
195	魚
196	鳥
197	鹵
198	鹿
199	麥
200	麻
12 Striche	
201	黃
202	黍
203	黑
204	黹
13 Striche	
205	黽
206	鼎
207	鼓
208	鼠
14 Striche	
209	鼻
210	齊
15 Striche	
211	齒
16 Striche	
212	龍
213	龜
17 Striche	
214	龠

Druck von Adolf Holzhausen in Wien.

Druckfehler.

Seite 116, Zeile 10 v. o. lies *čiāo*^{4} statt *čiao*^{4};
ebenda, Zeile 12 v. o. lies *ming*^{2}-*pai*^{2} statt *ming*^{2}-*pai*;
ebenda, Zeile 5 der Übung lies *čĭ́*^{1}-*tao*^{4} statt *čĭ́*^{4}-*tao*^{1}.

...eth

Grammatica tede
Chiave della Gramm
Grammatica ele
Letture tedesche
Antologia tedesc
Conversazioni te
Avviamento al t
Grammatica ingl
Chiave della gramm
Grammatica ele
Grammatica fran
Chiave della gramm
Grammatica ele
Grammatica spag
Chiave della Gramm
Grammatica ele

Kleine Hoogduit

Grammatica alle
Chave da Grammati
Grammatica ele
Grammatica fran
Chave da Grammati

Gramatică germa
Cheea gramaticiĭ ge
Elemente de gra
Conversaţiunĭ ge

Gramatică france
Cheea gramaticiĭ fra
Elemente de gra
Conversaţiunĭ francese de Leist. 1

Spanische Ausgaben:

Gramática alemana por Ruppert. 5
Clave de la Gramática alemana por Ruppert. 1
Gramática elemental alemana por Otto-Ruppert. 4. Ed. 2
Gramática inglesa por Pavia. 4
Clave de la Gramática inglesa por Pavia. 1
Gramática sucinta de la lengua inglesa por Otto. 3. Ed. 2
Gramática sucinta de la lengua francesa por Otto. 3. Ed. 2
Gramática sucinta de la lengua italiana por Pavia. 2. Ed. 2

Die richtige Aussprache des Musterdeutschen v. Dr. E. Dannheisser. brosch. —
Französische Sprachlehre für Handelsschulen von Dr. E. Dannheisser, Dr. G. Küffner und Ph. Offenmüller. 1
Kurze französische G... 2
Italienische kaufm...